

Scripture: Matthew 5: 13-16

Sermon Title: God's recipe for His children

It is my honor to join you today in worship.

I've said this countless times, but if we can't be with you in person, then a virtual meeting is the next best thing in 2021.

For Mother's Day this year I purchased a new board game for my family the purpose of the game is to purchase train lines around the country of Japan.

I was pleased to see that Hakodate is well represented on our new map of Japan.

Sometime after we arrive in Japan we will plan to visit with you in person and when we do, we'll have to enjoy a bowl of Hakodate Ramen together.

The area in southern Hokkaido has many claims, but having served as one of the first international ports has brought influences to Japan from many regions of the world.

Hopefully, soon the Japan borders will be opened again and we will make our way to be with you and serve alongside you.

Oftentimes, God's word has just the right message for us which relates to our current situation.

Although written centuries ago, today's scripture and message have a word for us today.

If you have your Bible's handy, turn with me to today's passage found in Matthew 5: 13-16.

Let's read it together verses 13-16.

聖書箇所：マタイ 5:13-16

説教のタイトル 神の子へのレシピ

この時を感謝します。

こうしてオンラインで皆さんとお会いできることは大きな幸いです。

母の日のプレゼントに、あるボードゲームを購入しました。

日本全国の鉄道路線を購入するというゲームです。

そこに「函館」があるのをみて嬉しくなりました。

早く皆さんに直接お会いしたいのですが、

その際には、函館ラーメンと一緒に食べたいです。

函館は、海外に向けて開かれた最初の港のひとつで、

世界各地から、いろいろな感化がもたされたと聞いています

早く日本に行き、みなさんと共に主にお仕えしたいと思っています。

聖書の言葉には、私たちの状況に適したメッセージが含まれています。

昔書かれた聖句が、今の私たちに対する語りかけになるのです。

今日はマタイ 5 章 13～16 節です。

一緒に読んでみましょう。

You are the salt of the earth, but if the salt loses its saltiness, how can it be made salty again? It is no longer good for anything, except to be thrown out and trampled by men.

You are the light of the world. A city on a hill cannot be hidden. Neither do people light a lamp and put it under a bowl. Instead they put it on its stand and it gives light to everyone in the house.

In that same way, let your light shine before men, that they may see your good deeds and praise your Father in Heaven.

One overwhelming thought occurred to me early on during this global pandemic of Covid-19.

It occurred to me, perhaps through a word from the Lord, during the most uncertain days of Covid, God was never shocked or surprised.

He is not stressed and wondering how He will react to the virus.

Instead, this period of uncertainty may be an opportunity for God to watch His children to see how we react to these challenging times.

Do we respond much the way the unbeliever responds, or do we respond differently due to our awareness of God's presence even in the darkest days?

I believe there are two aspects of the Christian's lifestyle which should cause us to have a different response than unbelievers.

We know that salt in early centuries had two principal purposes:

1. To enhance the taste of the food when it comes in contact with the food and
2. To preserve the food making it more useful for a longer period than without the salt.

「あなたがたは地の塩である。だが、塩に塩気がなくなれば、その塩は何によって塩味が付けられよう。もはや、何の役にも立たず、外に投げ捨てられ、人々に踏みつけられるだけである。

あなたがたは世の光である。山の上にある町は、隠れることができない。また、ともし火をともして灯の下に置く者はいない。燭台の上に置く。そうすれば、家の中のものすべてを照らすのである。

そのように、あなたがたの光を人々の前に輝かしなさい。人々が、あなたがたの立派な行いを見て、あなたがたの天の父をあがめるようになるためである。」

コロナが蔓延しはじめたころ、私はある考えにはっとさせられました。

コロナ禍の、先が見えない不安な状況でも、神様は決して驚くことはない。

ウイルスにどう対応しようかと悩むこともない。

むしろ、この困難な状況で、神の子である私たちがどう反応するかを見ているのかもしれない。

信仰を持たない人と同じ反応なのか、

それとも神様がおられると知っているから、違う反応をするのか。

クリスチャンが違う反応をするには、二つの理由があると思います。

昔から言われる、塩の大きな役割が2つあります。

1. 一緒に使うことで、食材の味を引き立てる。
2. 食材の賞味期限をのばすことができる

In a spiritual sense, much of the world has entered depression and experienced separation from the others due to self-isolation from Covid.

As Children of God, we need to be reaching out to our neighbor our workmates our family in order to make sure they are well and okay.

While others retreat and become more aware of their own individual situations, we should be having a positive affect on those with whom we are in relationship.

This may be the greatest opportunity in our life time to ministers to our neighbor through the ministry of PRESENCE.

Just being there is so important.

Don't neglect them as others have but reach out to them to show you sincerely care for them.

That's being salt for them, preserving the opportunity for them to have life ever lasting.

God has the power to forgive each of us from sin - but He places us in relationships so that we can help others come to Him.

Secondly, the passage speaks about light.

Have you ever been in a cave or a room and suddenly all the lights go out?

I've been in places where you literally cannot see your face if you put it in front of you.

Completely dark –

but when one match is lit, it lights up the dark for as long as you can see.

Light always overcome darkness. That's worth repeating: Light always overcomes darkness.

And in a world where the Light of the World, Jesus, is being all but ignored in many people's daily lives,

those of us who believe in Christ are intended to be the light which leads them to THE LIGHT OF THE WORLD.

霊的には、コロナ禍での自己隔離で、世界中の多くの人が、落ち込みや孤立感を感じています。

神の子である私たちは、周りの人たちの様子に気を配る必要があります。

自分の状況を考える人が多い中、私たちは周りの人に良い感化を与えるべきです。

「共にいる」というミニストリーを実践するのに、最高の機会かもしれません。

「そばにいる」ことが重要なのです。

見て見ぬ振りではなく、気にかけていることを伝えましょう。

塩となって、永遠の命を伝える機会を捉えましょう。

人が神様のもとに行くお手伝いをするようにと、神様は私たちを人間関係の中に置かれるのです。

二番目に光についてです

皆さんは真っ暗闇を経験したことがありますか？

私は目の前のものも分からない場所に置かれたことがあります。

完全な闇です

それでもマッチ 1 本灯すと、辺りを照らしてくれます。

光は必ず闇に打ち勝つ。光が常に打ち勝つのです。

多くの方は、まことの世の光であるイエス様を知りません。

キリストを信じる私たちが、光となって、イエス様にお連れするのです。

We may be the only way that those around us move from the darkness of their unbelief into the light of a believer.

I believe God can do anything – don't you?

I don't consider the relationships I've been given as accidents, but they are relationships which need to be preserved by the power of the Holy Spirit so that their lives are preserved for an eternity.

I believe that when we are children of God, God's presence is evident to others and there is a light which is created in each of us which should be used to bring others into the light.

As the scripture says, if we don't utilize these two qualities which are unique gifts to God's children, the entire purpose of life is missed and we are of very little use to God's Kingdom purpose.

We are His Children, placed here to influence others for Him.

Which bring me to my final thought.

That Hakodate Ramen doesn't happen by accident.

I have learned that each Ramen creator is quite specific with the combination of taste in the broth and in the water the needles are heated in.

It is these tastes which influence the final product and when one creator arrives at just the perfect taste, He relies on that combination of flavors to be the same every time.

We are created by a creator who asks us to be salt and light for a lost world, and every time we accept that challenge He does the rest and can create a space in people which helps them realize their need for God.

We have much to learn about God's recipe for life, but we know from today that salt and light are essential ingredients.

Let us be part of God's workmanship created for good works for Him.

And when we are, the Kingdom of God can grow due to the influence God can have through us.

疑いの闇から光に移れることを伝えるのは、私たちしかいないかもしれません。

神様にはすべてが可能です。

どの人間関係も偶然ではなく、お互いの命が永遠に保たれるよう、聖霊に取り持っていていただく関係性です。

私たちが神の子とされる時、神様の存在が光として与えられます。人を導くための光です。

特別に与えられた塩と光を用いないなら、人生の目的が失われ、御国のために役に立たないものとなってしまいます。

私たちは、神様の感化を与えることが使命です。

そして、最後に。

函館ラーメンは偶然の産物ではありません。

ラーメンを作る人は、スープの味と麺をゆでる水にこだわるのだそうです。

試行錯誤して、やっと完璧な味にたどり着くと、毎回その味になるように、レシピを大切にします。

私たちは、この傷ついた世界の塩と光になるように造られました。

私たちが「はい」と応えるなら、神様が周りの方々の心に働きかけてくださいます。

神様の人生のレシピは奥深いですが、塩と光は必要不可欠です。

神様のために良い働きをさせていただきます。

その時、神様の国の成長に私たちも加わることができます。

I pray it so in your experience and in mine.

As we continue to work our way through this covid-19 experience,
May God be your very source of strength
May God influence you spend time in his word
May God and you come together so you can understand his vision for your life
You can give yourself in new and fresh every day to be part of his kingdom building.

I pray it so Shall we pray?

Our Father, I thank you…
I thank you for their commitment
I thank you for the expression..
I pray you continue to bless us as we continually feed ……
I pray your holy spirit will continue to
I pray that we as Christians won't be huddled…
But we might see the benefit of…
Father we love you today, I am indebted to you…
May we be blessed and passed on..
Let us learn to be salt and light
In your name

その実現のため、お祈りしています。

コロナ禍にあって、どうか神様が
みなさんの力となってくださり、
み言葉と過ごす時間へと招き、
一人ひとりに対するご計画を示してくださいますように
御国に属するものとして、日々新たにされますように

そのことを願って、共に祈りましょう。

神様、今日見てくださっている方々を覚えます
その信仰を感謝いたします。
こういう形で共にあなたを見上げることができ、感謝します。
み言葉をもって、祝福してください
聖霊を通して、わたしたちを教えてください。
わたしたちが、自分たちだけで集まるのではなく、
地の塩、光として あなたを伝えることができますように
あなたを愛します。あなたが注いでくださる豊かな恵み感謝します。
その恵みを伝える者として、
塩、光としてください
主の御名によって祈ります

神様の祝福を祈ります。
早く、直接お会いできることを楽しみにしています。